



Руководство пользователя

⚠ Внимание!
Быстрое последовательное включение и выключение устройства может привести к его неисправности. После выключения устройства подождите около 5 секунд, прежде чем снова его включить.

Устранение неполадок

Питание не включается.

- Плотно и надежно ли подсоединен кабель питания?

Питание неожиданно выключается.

- Заблокированы ли вентиляционные отверстия микшера?

Поскольку недостаточная вентиляция может привести к перегреву микшера, питание может выключиться автоматически с целью защиты от перегрева. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты, затем снова включите питание.

Нет звука.

- Подключили ли вы гнезда микшера SPEAKERS к входным гнездам динамиков, используя надлежащие кабели динамиков?

- Плотно и надежно ли подсоединены кабели динамиков?

- Подключен ли к гнездам микшера SPEAKERS динамик, отличный от поставляемого в комплекте микшера (MODEL 600S)?
Подключите поставляемый в комплекте динамик (MODEL 600S).

- Использованы ли поставляемые в комплекте кабели динамиков?
Если используется кабель динамиков с разъемом в металлическом корпусе, приобретенный в розничной сети, то при сопоставлении разъема с другим металлическим элементами в кабеле возникнет короткое замыкание, в результате чего звук воспроизводиться не будет.

- Мигает ли индикатор POWER периодически?
Возможно, в кабеле динамика короткое замыкание или неисправно соединение. Проверьте, что кабель динамика не имеет царапин и правильно подсоединен к микшеру, затем включите питание еще раз.

- Подключены ли в каналы 7/8 одновременно PHONE и RCA разъемы? Подключены ли в каналы 9/10 одновременно PHONE и мини-стерео-разъемы?
Разъем PHONE имеет приоритет для каналов 7/8, а мини-стерео-разъем имеет приоритет для каналов 9/10.

- Мигает ли индикатор POWER постоянно?
Если отсек усилителя с внутренним источником питания перегружен, в целях защиты звук усилителя будет подавлен. Через некоторое время микшер автоматически выполнит перезагрузку.

Звук искажается или слышны шумы

- Установлены ли регуляторы LEVEL для всех соответствующих каналов и/или регулятор MASTER LEVEL на слишком высокое значение?

- Установлен ли переключатель MIC/LINE соответствующего канала в положение MIC? Если уровень входящего сигнала от источника высокий, установка регулятора MIC/LINE в положение MIC может привести к искажению звука. Установите переключатель в положение LINE.

- Уровень громкости подключенного устройства слишком высокий? Уменьшите уровень громкости внешнего устройства.
- Расположен ли кабель динамика или кабель питания рядом с кабелями входящего сигнала? Расположите их адали от кабелей входящего сигнала.

Недостаточно громкий звук

- Установлены ли регуляторы LEVEL для всех соответствующих каналов и/или регулятор MASTER LEVEL на слишком низкое значение?

- Установлен ли переключатель MIC/LINE соответствующего канала в положение LINE? Установите регулятор LEVEL на минимальное значение (ноль). Установите переключатель в положение MIC, затем медленно поднимайте регулятор LEVEL.

- Уровень громкости подключенного устройства слишком низкий? Увеличьте уровень громкости внешнего устройства.
- Установлен ли переключатель PHANTOM в положение ON при использовании микрофона, для которого необходимо фантомное питание?

Высокие и низкие звуки не сбалансированы.

- Не установлены ли элементы управления эквалайзера слишком высоко или слишком низкий? Установите элементы управления эквалайзера в центральное положение.

- Хорошо ли динамик передает высокочастотные сигналы? Если нет, прочитайте примечание «Контур защиты (Poly Switch)» в разделе «Уведомление».

Не распознается устройство iPod/iPhone

- Заряжено ли устройство iPod/iPhone? Если ваше устройство iPod/iPhone не заряжено, микшерный пульт сможет распознать его только через некоторое время. Убедитесь, что iPod (iPhone) подключен к микшеру и дождитесь, пока он полностью зарядится.

* Если какая-то проблема сохранилась, обратитесь к дилеру Yamaha.

Технические характеристики

■ Общие характеристики

Максимальная выходная мощность (SPEAKERS L/R)

340 Вт + 340 Вт/4 Ом — динамическая при частоте 1 кГц
280 Вт + 280 Вт/4 Ом при коэффициенте нелинейных искажений 10% при частоте 1 кГц
≥230 Вт + 230 Вт/4 Ом при коэффициенте нелинейных искажений 1% при частоте 1 кГц

Диапазон воспроизводимых частот

~3 дБ, +1 дБ при 40 Гц~20 кГц, 1 Вт для выходного сигнала/4 Ом (без использования EQ и SP EQ) (SPEAKERS L/R)
~3 дБ, +1 дБ при 40 Гц~20 кГц, нагрузка +4 дБ/10 кОм (MONITOR OUT)

Общие гармонические искажения

≤0,5% при 20 Гц~20 кГц, +11 дБ/10 кОм (MONITOR OUT)

Фоновые помехи и шум (Rs = 150 Ом, переключатель MIC/LINE = MIC)

Низкочастотная: 10 дБ/100 (25 см), диффузорная
Высокочастотная: 1,4 дБ/100 (3,56 см), с компрессионным предусилителем мощности

Перекрестные помехи (1 кГц)

≤~70 дБ между входными каналами

Фантомное напряжение

+30 В (каналы 1, 2)

Вес

25,4 кг (56 фунтов) (динамик 10,8 кг x 2 + микшер 3,8 кг)

Комплектация

STAGEPAS 600 (включая два динамика MODEL 600S и активный микшер), крышка, кабель питания (2 м), два кабеля динамиков (6 м), 12 несложных накладок. Руководство пользователя (данный буклет)

Потребляемая мощность

35 Вт (бездействие), 100 Вт (1/8 мощности)

Входные характеристики

Входные разъемы	MIC/LINE	Входное сопротивление	Сопротивление источника	Входной уровень			Тип разъема
				Чувствительность	Номинал	Макс. до отсечки	
CH IN 1~2	MIC	3 кОм	Микрофоны 150 Ом	~56 дБн	~35 дБн	~10 дБн	XLR 3-31
	LINE			~30 дБн	~9 дБн	~16 дБн	
CH IN 3~4	MIC	3 кОм	Микрофоны 150 Ом	~56 дБн	~35 дБн	~10 дБн	Комбинированный XLR
	LINE			~30 дБн	~9 дБн	~16 дБн	
	MIC	10 кОм (Hi-Z 1 МОм)	Линейные 150 Ом (Hi-Z 10 кОм)	~50 дБн	~29 дБн	~4 дБн	
	LINE			~24 дБн	~3 дБн	~22 дБн	
CH IN 5/6	Штекер	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	~24 дБн	~3 дБн	Штекер*
CH IN 7/8	Штекер	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	~24 дБн	~3 дБн	Штекер*
	Штырь	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	~24 дБн	~3 дБн	Разъемы с контактами RCA
CH IN 9/10	Штекер	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	~24 дБн	~3 дБн	Штекер*
	Мини-разъем	—	10 кОм	Линейные 150 Ом	~24 дБн	~3 дБн	Мини-стерео-разъем

Выходные характеристики

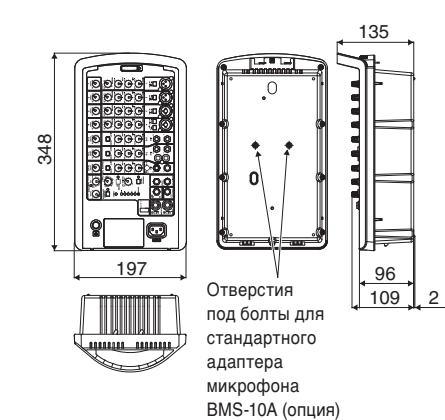
Выход	Выходное сопротивление	Сопротивление нагрузки	Выходной уровень				Тип разъема
			Номинал	Макс. до отсечки	Типовое значение при коэффициенте нелинейных искажений + шум 10%	Динамическая характеристика	
SPEAKERS OUT [L,R]	<0,1 Ом	4 Ом для динамиков	62,5 Вт	230 Вт	280 Вт	340 Вт	Штекер*
MONITOR OUT [L,R]	600 Ом	Линейные 10 кОм	+4 дБн	+20 дБн	—	—	Штекер*
SUBWOOFER OUT	150 Ом	Линейные 10 кОм	~3 дБн	+17 дБн	—	—	Штекер*

0 дБн = 0,775 В (среднеквадратическое значение), 0 дБВ = 1 В (среднеквадратическое значение) Штекер*: Небалансный

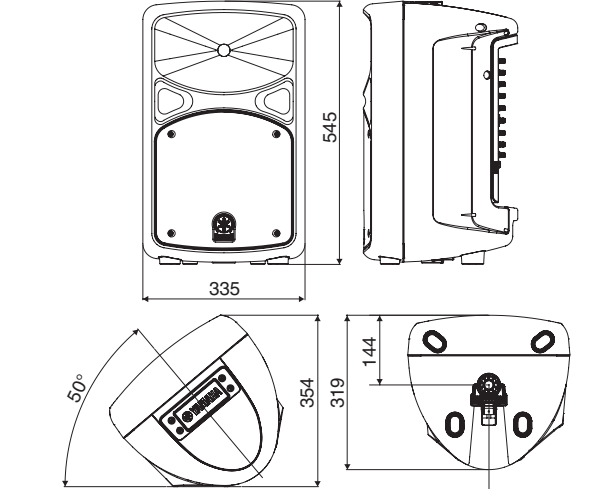
Технические характеристики и их описание приводятся в данном руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Корпорация Yamaha Corp. оставляет за собой право изменять или модифицировать продукты и технические характеристики в любое время без предварительного уведомления. Так как технические характеристики, оборудование и компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к местному дилеру Yamaha.

Размеры

Микшер



Специальный динамик



Диаметр стойки 34,8~35,2

* При использовании стойки следует руководствоваться инструкциями производителя стойки.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также

чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему проехать.

- Используйте только кабель питания, соответствующее микшеру. Нужное напряжение указано на табличке с номинальными данными микшера.
- Используйте только кабель питания, входящие в комплект поставки.
- Если планируется использовать устройство в другом регионе (не по месту приобретения), прилагаемый кабель питания может оказаться несовместимым. Уточните, обратившись к местному торговому представителю Yamaha.
- Подключайте только к розетке электросети с соответствующим напряжением и заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разобрать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на устройство какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Изнас или повреждение кабеля питания или штекера.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования устройства.
- Если микшер упал или был поврежден, немедленно выключите переключатель питания, извлеките электрическую вилку из розетки и передайте устройство для осмотра квалифицированным специалистам по техническому обслуживанию компании Yamaha.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- При извлечении электрического штекера из устройства или розетки обязательно держите сам штекер, а не кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Выньте электрический штекер из розетки, если устройство не будет использоваться длительное время. Отключать устройство от электросети следует также во время грозы.

Место установки

- Не оставляйте устройство в нестабильном положении. Не устанавливайте данное устройство в месте, где оно может упасть, не обеспечен надежное крепление, даже если поверхность ровная.
- Для предотвращения перегрева микшер имеет вентиляционные отверстия в верхней и боковых стенках. Ни в коем случае не кладите микшер набок и не переворачивайте его.

Уведомление

Во избежание возможного обояповреждения этого продукта соблюдайте приведенные ниже правила.

■ Эксплуатация и обслуживание

- Во избежание деформации панели, нестабильной работы или повреждения внутренних компонентов берегите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не используйте его при очень высокой или низкой температуре (например, под прямыми солнечными лучами, рядом с нагревательным прибором или в машине в дневное время).
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к обезживающей панели устройства.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пылесосовыватели, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.
- Влага может конденсироваться в устройстве вследствие быстрых, резких изменений температуры окружающей среды, например, когда устройство перемещают из одного места в другое или когда включается или выключается кондиционер. Эксплуатация устройства с конденсатом внутри может стать причиной его повреждения. Если имеются основания считать, что в устройстве имеется сконденсированная влага, оставьте устройство на несколько часов без включения, пока весь конденсат не испарится.
- Избегайте установки всех регуляторов эквалайзера и ручек LEVEL на максимальный уровень. В противном случае, в зависимости от состояния подключенных устройств, может возникнуть обратная связь и повредятся динамики.
- Во избежание повреждения динамика от воспроизведения шума при включении электропитания аудиосистемы всегда включайте микшер ПОСЛЕДНИМ. По той же причине микшер следует выключать ПЕРВЫМ при выключении питания.
- Контур защиты (Poly Switch) Все полнодиапазонные динамики оборудованы саморегулирующимся контуром Poly Switch, который защищает высокочастотный драйвер от повреждения при повышенном напряжении. Если в динамиках теряется высокочастотный выходной сигнал, немедленно обесточьте их и подождите 2~3 минуты. Этого должно хватить для восстановления защитного контура. вновь включите питание и, прежде чем продолжить, проверьте работоспособность высокочастотного драйвера с уменьшенной мощностью, при которой защитный контур не прервет сигнал.
- Не подключайте никакие другие микшеры, отличных от STAGEPAS600i, к специальному динамику (MODEL 600S). Невыполнение этой инструкции может привести к появлению дыма и к повреждению динамиков.

Недостаточная вентиляция может привести к перегреву микшера, его повреждению или даже возгоранию.

- Не пользуйтесь устройством в тесных, плохо проветриваемых местах. Обеспечьте достаточное пространство между микшером или динамиком, оснащенным микшером, и окружающими стенами или другими устройствами: не менее 30 см от боковых стенок, 30 см от задней стенки и 30 см от верхней стенки. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства (устройств), его повреждению или даже возгоранию.
- При установке динамика на плоскую поверхность боковой стеной вниз или как соединительный микшер сначала необходимо демонтировать микшер.
- Не держитесь за нижнюю часть микшера при его транспортировке или перемещении. В противном случае можно прищемить руки под динамиком, что приведет к травме.
- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбою в работе устройства.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
- При установке микшера убедитесь в наличии легкого доступа к необходимой для работы розетке переменного тока. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется длительное время, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Подключения

- Перед подключением данного устройства к другим устройствам выключите питание на всех устройствах. Перед включением или отключением питания на всех устройствах установите минимальный уровень громкости.
- Подключайте к гнездам микшера SPEAKERS только прилагаемые динамики MODEL 600S и кабели динамиков. Использование динамиков или кабелей других типов может привести к повреждению устройства или даже к возгоранию.

Обслуживание

- Отсоединяйте кабель питания от розетки электропитания при чистке устройства.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не помещайте пальцы или руки в какие-либо щели или отверстия, предназначенные для вентилирования или расположенные на панели микшера, а также в порты динамика.
- Не помещайте и не бросайте посторонние предметы (предметы из бумаги, пластмассы, металла и так далее) в какие-либо щели или отверстия, предназначенные для вентилирования или расположенные на панели микшера, а также в порты динамика. Если это произошло, немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Не облокачивайтесь на устройство, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерного усилия к кнопкам, выключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться динамиками при высоком или неравномерном уровне громкости, поскольку это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Не используйте устройство при искажении звука. Длительное использование устройств в таком состоянии может привести к перегреву и возгоранию.
- Не тяните ни за какой подсоединенный кабель, например за кабель микшера. В этом случае динамик может упасть, что приводит к повреждению или травме.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потери или повреждение данных.

PA_1-1

- Помехи от сотовых телефонов Использование сотового телефона рядом с динамиками может вызвать шум. Если это случается, переключите сотовый телефон дальше от динамиков.
- Воздух, выходящий из портов отражающей низких частот, — нормальное явление. Это не повредит другим частям, обрабатываем программный материал с высоким уровнем басов.
- Всегда выключайте питание после окончания работы.

Информация

■ О функциях и данных из комплекта поставки устройства

- iPod™, iPhone™
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.



Надписи «Made for iPod» (Изготовлено для iPod) и «Made for iPhone» (Изготовлено для iPhone) означают, что электронная принадлежность предназначена специально для подключения соответственно к устройствам iPod или iPhone и была сертифицирована разработчиком в соответствии с рабочими стандартами Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям. Следует иметь в виду, что использование данной принадлежности с устройством iPod или iPhone может влиять на работу беспроводной связи.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA		ASIA	
CANADA Yamaha Canada Music Ltd. 135 Miller Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3B1, Canada Tel.: +1-416-298-1311		THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd. 2F, Yuhedasha, 1818 Xinhua-Ju, Jingnan-cu, Shanghai, China Tel.: +86-400-051-7700	
U.S.A. Yamaha Corporation of America 6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90602, U.S.A. Tel.: +1-714-522-9011		INDIA Yamaha Music India Private Limited Spazedge Building, Ground Floor, Tower A, Sector-47, Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon-122002, Haryana, India Tel.: +91-124-485-3300	
CENTRAL & SOUTH AMERICA		INDONESIA	
MEXICO Yamaha de México, S.A. de C.V. Ria Falcón Ramos, 302 - C 52 - Torre B - Vila Olimpia - CEP 04511-010 - São Paulo/SP, Brazil Tel.: +55-11-3704-1377		PT. YAMAHA MUSIC INDONESIA (Distributor) Yamaha Corporation Center Bldg., Jalan Endang, Gatot Subroto, Jakarta 12300, Indonesia Tel.: +62-21-520-2577	
BRAZIL Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Falcón Ramos, 302 - C 52 - Torre B - Vila Olimpia - CEP 04511-010 - São Paulo/SP, Brazil Tel.: +55-11-3704-1377		KOREA Yamaha Music Korea Ltd. 8F, Dongshing Bldg., 21, Teheran-ro 87-gil, Gangnam-gu, Seoul, 13-8800, Korea Tel.: +82-2-3467-5300	
ARGENTINA Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madro Est-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina Tel.: +54-1-4115-7000		MALAYSIA Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd. No. 8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel.: +60-3-780-3900	
VENEZUELA Yamaha Music de Venezuela, C.A. AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza, Sherborne Drive, Urb. Caracas, Venezuela Tel.: +58-21-2943-1877		SINGAPORE Yamaha Music (Asia) Private Limited Block 20 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 408102, Singapore Tel.: +65-6740-2020	
PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES Yamaha Music Latin America, S.A., Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel.: +507-299-3511		TAIWAN Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd. 2F, 101, Yandong Rd., Banqiao Dist. New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C. Tel.: +886-2-2617-8888	
EUROPE THE UNITED KINGDOM/IRELAND Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherborne Drive, Tibflook, Milton Keynes MK8 9HL, U.K. Tel.: +44-1908-567000		THAILAND Sumitomo Yamaha Co., Ltd. 3, 15, 16th Fl., Sam Motors Building, 89/1 Rama I Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel.: +66-2-2515-2622	
GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-24, 25462 Kellingern, Germany Tel.: +49-4101-0303-0		VIETNAM Yamaha Music Vietnam Company Limited 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel.: +84-8-3818-1122	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		OTHER ASIAN COUNTRIES Yamaha Corporation Sales & Marketing Division 104-1, Nakazawa-cho, Nakaku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel.: +81-53-460-2312	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		AUSTRALIA Yamaha Music Australia Pty. Ltd. Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, VIC 3006, Australia Tel.: +61-3-3699-5111	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN Yamaha Corporation Sales & Marketing Division 104-1, Nakazawa-cho, Nakaku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel.: +81-53-460-2312	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		MIDDLE EAST TURKEY Yamaha Music Europe GmbH Merkez Alimurpa Türkiye İstisnai Şişli Maslak Meydanı Sokak, Spring City Plaza Binası No: 23, Beşiktaş, Sarıyer İlçesi, Turkey Tel.: +90-212-999-8010	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		CYPRUS Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-24, 25462 Kellingern, Germany Tel.: +49-4101-0303-0	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		OTHER COUNTRIES Yamaha Music Gulf FZE JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE Tel.: +971-4-801-1500	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	
NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00		NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatortvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark Tel.: +45-44-92-49-00	